

석사학위논문

제주도 식물의 지방명과
민간약 이용에 관한 조사

제주대학교 대학원

생물학과

김 한 주

110423

2000년 12월

제주도 식물의 지방명과 민간약 이용에 관한 조사

지도교수 김 문 홍

김 한 주

이 논문을 이학 석사학위 논문으로 제출함

2000년 12월

김한주의 이학 석사학위 논문을 인준함

심사위원장 高 碩 贊
위 원 許 仁 玉
위 원 盧 文 沙

제주대학교 대학원

2000년 12월

A Study on
Local Names and Folk-medicinal Usages of Plants
on Cheju Island

Han-Ju Kim
(Supervised by professor Moon-Hong Kim)

A THESIS SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT OF
THE REQUIREMENTS FOR THE DEGREE OF
MASTER OF SCIENCE

DEPARTMENT OF BIOLOGY
GRADUATE SCHOOL
CHEJU NATIONAL UNIVERSITY

목 차

List of Table	.....	ii
List of Figures	.....	iii
List of Appendix	.....	iv
Abstract	.....	v
I. 서 론	.....	1
II. 재료 및 방법	.....	2
III. 결과 및 고찰	.....	3
IV. 요 약	.....	8
V. 참 고 문 헌	.....	9
Appendix	.....	11

List of Table

Table 1. Classification of symptoms remedied by folk medicines

List of Figures

Fig. 1. The parts of plants used for medicinal purposes

Fig. 2. Symtoms remedied by folk medicines

List of Appendix

Appendix 1. Local names and folk-medicinal usages of plants on Cheju Island

Abstract

This study was carried out to compare the local names of plants used on Cheju Island with their standard names and to survey on plants used for medicinal purposes. The results can be summarized as follows:

1. The local names of about 509 species of plants on Cheju Island were investigated in this research.
2. The local names of 51 species were same to their standard names.
3. For the medicinal purposes of these plants, roots from 39 species, fruits from 26 species, whole plants from 18 species, seeds from 17 species, leaves from 10 species, and flowers from 8 species have been used as medicines.
4. Of 117 species used for folk medicines, 90 species have medicinal purposes for internal use, 24 species for external use, and 25 species for other use.
5. Furthermore, it was found that 25 species have been used as medicines for the respiratory system, 22 species for the digestive system, 20 species for the urinary and reproductive system, 18 species for the nervous system and rheumatism, and 17 species for gynecology.

I. 서 론

제주도는 한반도에서 약 130km 떨어진 섬으로서, 섬의 중앙에는 해발고 1950m의 한라산이 있어서 고지대에는 고산식물과 아고산식물이 분포하며, 저지대에는 북상하는 쿠로시오(黑潮)의 영향으로 아열대성 식물을 포함하여 난대성 식물이 분포하여, 자생식물에 대한 연구가 많이 이루어졌고(中井, 1914; 森, 1928; 이, 1957; 박 등, 1968), 현재 자생관속식물은 약 1800여종인 것으로 알려져 있다(김, 1985).

제주도는 지리적 격리에 의해 제주도 고유의 방언이 많이 남아있는 곳이며, 따라서 식물명에 대한 방언도 한반도와는 많이 다른 것으로 알려져 있다(中井, 1915~1936; 정, 1957; 현, 1962; 석, 1971; 김, 1977; 강, 1994). 그러나 이제까지 보고된 제주도에서의 식물의 지방명은 식물의 종수가 적으며, 제주도 방언이 점차 사라지는 경향이 있으므로 제주도의 식물에 대한 지방명의 조사 정리는 제주도의 식물과 방언의 연구에 매우 필요한 일이라 할 수 있다.

또한 식물을 이용한 제주도의 전통적인 민간약에 대한 조사는 근년에 활발하게 이루어지고 있는 신물질의 탐색이나 신약 개발의 기초가 될 수 있을 것이다. 즉 특정한 식물이 오랜 기간동안 지속적으로 민간약재로 사용되었음은 현대적인 관점에서 재조명할 필요가 있을 것이다.

따라서 본 연구는 제주도에서의 식물의 지방명을 정리하여 표준 식물명과의 비교를 쉽게 하고, 식물의 제주도 방언에 대한 재정리를 실시하며, 제주도에 고래로부터의 식물에 대한 민간약으로서의 사용 실태를 파악하여 신약이나 신물질 연구의 기초자료를 제공하고자 실시하였다.

II. 재료 및 방법

1. 제주도에서의 식물의 지방명은 中井(1914) 이후의 여러 보고자들(中井, 1915~1936; 정, 1957; 현, 1962; 석, 1971; 김, 1977; 강, 1994)의 보고를 종합하고, 현지 조사는 식물 지방명을 잘 아는 사람들과의 대담에 의하여 채록하였다.
2. 민간약에 대해서는 식물의 지방명과 효능을 잘 알고 있는 지방 의생 역할을 해 온 사람, 채약꾼과 약초를 수집하는 사람들을 대상으로 조사하였다.
3. 지방명은 전도적으로 공통되는 것도 있지만 지역별로 다른 것도 있는 바, 그 구별은 생략하였고 학명 및 식물명은 이(1980)에 의했다.

III. 결과 및 고찰

1. 제주도 식물의 지방명

제주도에 있어서 비교, 연구된 식물의 지방명은 Appendix 1과 같다. 조사 결과, 지방명이 확인된 식물종은 509종이며, 목본과 초본으로 구별해 보면 목본은 256종, 초본은 253종이었다. 도내에서 쓰는 지방명이 우리나라 식물명으로 된 것은 조사된 식물 중 51 종으로 정(1957)에 의해 보고되었는데, 이중 20 종은 식물명으로 정해지는 과정에서 조금씩 변형된 것으로 나타났다. 변형되지 않은 식물명은 구상나무, 감태나무(백동백), 녹나무, 함박이, 소귀나무, 붉가시나무, 참가시나무, 소리나무, 무화과, 모람, 조록나무, 매실나무, 사옥, 비파나무, 검은재나무, 실거리나무, 머귀나무, 굴거리, 팡팡나무, 까마귀배개, 상동나무, 까마귀머루, 사스래나무, 산매자나무, 모새나무, 시로미, 황칠나무, 식나무, 준비기나무, 덧나무, 아왜나무 등 31종으로 조사되었다.

그리고 조금씩 변형된 것은 까마귀쪽나무, 새덕이(흰새덕이), 참식나무, 멀꿀, 구실잣밤나무, 모밀잣밤나무, 종가시나무, 돈나무, 검은딸기, 솔비나무, 멀구슬나무, 무환자나무, 사스레피나무, 비쭈기나무, 팡나무, 새비나무, 겨울딸기, 호랑가시나무, 말오줌때, 산딸나무 등 20종이다.

식물의 지방명은 지역에 따라서 조금씩 다르게 사용된 것도 있고 2가지 이상인 것도 있다. 지방명이 두 가지 이상인 것이 전체 509종 중 317종인데 이는 지역적으로 지방명이 다른 것도 있고 특히 “ㅏ”와 “ㅑ”, “ㅕ”와 “ㅖ”가 각각으로 되어 있는 것도 있다.

또한 가시나무속, 피막이속, 서어나무속 등 4속의 식물은 일부 유사 식물들이 같은 지방명으로 사용된 것도 있으며, 이는 도내에서의 식물의 식별, 이용에 혼란을 가져오는 원인이 되고 있다.

구기자(개고치), 파리(불추기), 달래(달롱개), 더덕(던덕), 덧나무(물오줌낭, 물오줌대), 도꼬마리(개조름낭, 개벌레낭), 마름(물랑쇠), 물푸레나무(물푸린낭), 변행(바다담쟁이), 부채손(폰체손이, 부채손이, 돌담배(저지)), 붉나무(북덕낭), 석창포(청창피(한림, 애월)), 소엽(소입), 소자(개유씨), 약모밀(감재쿨), 큰조롱(생이족박), 파리풀(가싱새), 화살나무(쟁빋낭), 황백(함배, 함백(南郡)), 후박(반도리)등 조사하는 과정에서 새로 밝혀진 것도 20종이 있다.

2. 제주도 식물의 민간약 이용

지방명이 조사된 식물 가운데 민간약으로 이용된 식물은 Appendix 1과 같이 117종이며, 한방에서는 쓰지 않으나 민간에서만 쓰는 식물(*)은 파리풀, 지치 등 38종이다.

이를 약용 부위에 의해서 분류해 보면 더덕, 도라지, 멸구슬나무, 석창포, 참느릅나무 등 뿌리 39종, 개다래, 노랑하늘타리, 준비기나무, 제주광나무, 탕자나무 등 과실 26종, 닭의장풀, 부처손, 쇠비름, 익모초, 향유 등 전초 18종, 맨드라미, 울무, 은행나무, 질경이, 피마자 등 종자 17종, 덧나무, 박하, 비파나무, 뽕나무, 주목 등 잎 10종, 꿀풀, 목련, 인동, 잇꽃, 접시꽃 등 꽃 8종 등이었다(Fig.1).

사용되는 형식으로 분류해 보면 내복 90종, 외용 24종, 기타 25종이었으며, 병 증상에 의해서 분류해 보면 호흡기계에는 남오미자, 도라지, 범부채, 은행나무, 하늘타리 등 25종, 소화기계에는 마, 붓순나무, 소엽, 칩, 후박나무 등 22종, 비뇨·생식기계에는 개다래, 땀싸리, 띠, 새삼, 질경이 등 20종, 관절·신경계에는 삼주, 섬오갈피, 쇠무릎, 으아리, 잇꽃 등 18종, 부인과에는 쑥, 엉겅퀴, 익모초, 접시꽃, 향부자 등 17종 이 이용되었다(Table 1, Fig. 2).

3. 고찰

이를 고찰해 보면, 선인들이 사시사철 구할 수 있는 것은 뿌리이기 때문에 뿌리에 대해서 많은 관심을 갖고 약용으로 사용하는 노력을 해온 것으로 유추되며, 제주도는 삼다도이기에 風多로 호흡기계 질환이 많았을 것이고, 사면이 바다로 둘러싸여 있어 습기가 많아 신경통, 관절염에 관하여 연구하였을 것이다. 불임증 등 부인과 질환에 대해서도 연구가 되었던 것을 볼 수가 있었고, 생활 속의 질병에 두루 쓰였고 그 방법도 다양했다. 어려운 생활여건 아래서도 향신료나 식품 염색료들도 찾아서, 풍부한 감성을 유지하고 있었다는 것을 엿볼 수 있다.

제주도 식물의 지방명 유래에 대해서는 지상부의 모양에서 감재쿨(약모밀), 물막작쿨(쇠무릎), 물폰채(범부채), 바다담쟁이(은행), 창빛낭(화살나무), 꽃의모양에서 독고달고장(맨드라미), 가지깽이고장(접시꽃), 뿌리모양에서 생이족박(큰조롱), 과실모양에서 개고치(구기자), 그리고 식물의 성질을 나타내어 고름쿨(땅빈대), 물푸런낭(물푸레나무)등이 있으나 좀더 깊은 연구가 필요할 것으로 생각된다.

Table 1. Classification of symptoms remedied by folk medicines

Symptom	Internal use	External use	Other use	Total
관절 및 신경계	신경통 · 관절염8, 요통1, 중풍예방1, 불면증2, 통풍 1, 요섬1	와사풍1, 염좌1, 관절부종2		18
구강질환	구취제거1	치통3, 구내염2	치통1	7
기생충	회충1, 살충1		구충1	3
기호식품			기호식품4, 차4, 향신료6	14
부인과	월경불순2, 산후어혈구제1, 불임3, 대하3, 자궁출혈3, 산후풍1, 어혈복통1, 산후부종1	음부소양1, 유방염1		17
비뇨 · 생식기	야뇨1, 소변불리1, 부종6, 강정제5, 이뇨3, 신장결석1, 신장병2, 방광염1			20
소아과	홍역1, 태열1, 마진불투1	불거리2		5
소화기	설사2, 간염3, 대장염1, 소화불량2, 복창1, 복통2, 구토1, 술해독1, 위염1, 변비3, 건위1, 장중첩1, 식중독1, 황달1, 복냉1			22
순환기	고혈압2, 저혈압1			3
신진대사	당뇨7, 갈증1, 병후쇠약1	도한1		10
안과	결막염1	안약1		2

Table 1. Continued.

암	2		2
외과	나력1, 타박상3	치질2, 타박상4,	14
		개물린데1, 종기1,	
		지혈1, 화상1	
이비인후	늑혈1		1
피부	사마귀 · 티눈1,	피부병3, 여드름2,	12
	습진1, 악창1	건선1,	
		사마귀 · 티눈1,	
		악창1, 음1	
해독	중독해독2, 칠독해독1	칠독해독1	4
호흡기	기침 · 가래 · 천식17, 늑막염1,		25
	감기1, 편도선염1, 축농증 ·		
	비염3, 해열1, 여름감기1		
기타	진통1, 두통2	머리감음2,	16
		머리기름1, 욕료1,	
		뱀퇴치1,	
		애기구덕 쿠션1,	
		두통 · 현훈1,	
		기호품1, 황색염료1,	
		홍색 염료1,	
		담배 대용1,	
		해충퇴치1, 방장대1	

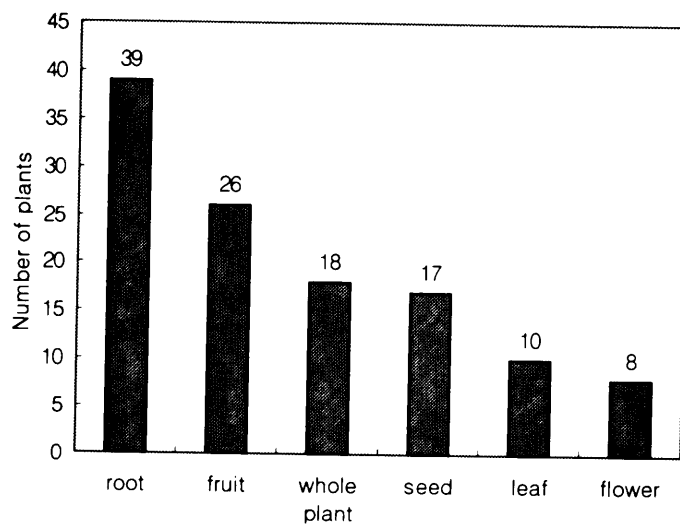


Fig. 1. Parts of plants used for medicinal purposes

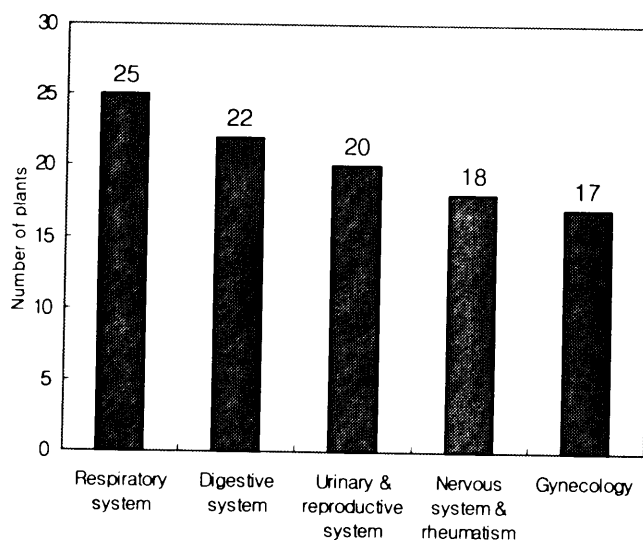


Fig. 2. Symptoms remedied by folk medicines

IV. 요 약

제주 식물명의 표준명화에 대한 비교연구와 민간약에 대한 조사 연구를 한 결과를 요약하면 다음과 같다.

1. 제주 식물 지방명 연구에서 509종의 지방명이 조사되었다.
2. 제주 지방명이 우리 나라 식물명으로 된 것은 조사된 식물 중 51종이었다.
3. 약용부위 별로는 뿌리(뿌리껍질포함) 39종, 과실 26종, 전초 18종, 종자 17종, 잎 10종, 꽃 8종 등이었다.
4. 민간약에 관해서는 117종의 식물에 대하여 조사가 되었는데 내복 90종, 외용 24종, 기타 25종이었다.
5. 증상별로 보면 호흡기계 25종, 소화기계 22종, 비뇨·생식기계 20종, 관절·신경계 18종, 부인과 17종 등이었다.

V. 참 고 문 헌

- 조선생물학회. 1949. 조선식물명집 (목본편). 정음사. 119 pp.
- 조선생물학회. 1949. 조선식물명집 (초본편). 정음사. 235 pp.
- 정태현. 1957. 한국식물도감 (목본부). 이문사. 1025 pp.
- 정태현. 1957. 한국식물도감 (초본부). 이문사. 507 pp.
- 정태현. 1965. 한국동식물도감 제5권 식물편. 문교부. 1824 pp.
- 도상학. 1968. 제주도 생약자원조사보고. 서울대 생약연구소 업적집 (VI-VII). pp.60-88.
- 현평효. 1962. 제주도 방언연구 (자료편). 정연사. pp.354-595.
- 강영봉. 1994. 제주의 언어 1. 제주문화. pp.219-224.
- 김문홍. 1977. 제주도에 있어서 수목의 지방명에 관한 조사 연구. 한국조경학회지.
5(2): 35-43.
- 김문홍. 1985. 제주식물도감. 제주도. 617 pp.
- 김문홍. 1992. 제주식물도감 (증보판). 제주도. 724 pp.
- 이덕봉. 1957. 제주도의 식물상. 고려대학교 문리논집, 2: 339-412.
- 이창복. 1980. 대한식물도감. 향문사. 990 pp.
- 이우철. 1996. 한국식물명고 (I, II). 아카데미서적. 2383 pp.
- 이영로. 1996. 한국식물도감. 교학사. 1237 pp.
- 육창수. 1989. 한국약용식물도감. 아카데미서적. 665 pp.

牧野富太郎. 1940. 牧野日本植物圖鑑. 北隆館. 1080 pp.

森 爲 三. 1928. 濟州島所生植物分布について. 文教の朝鮮. 朝鮮總督府.

中井猛之進. 1914. 濟州島並莞島植物調査報告書. 朝鮮總督府. 162 pp.

中井猛之進. 1915-1936. 朝鮮森林植物編. 1-22輯.

박만규 · 이영노 · 안학수 · 정인수. 1968. 한라산의 식물목록. 한라산 및 홍도 학술조사보고
서. 문화공보부. pp.159-220.

석주명. 1947. 제주도 방언집. 서울신문사. 188 pp.

석주명. 1971. 제주도 자료집. 보진재. pp.30-96.

Appendix 1. Local names and folk-medicinal usages of plants on Cheju Island

Scientific name	Common name		Part used	Folk-medicinal usage
	Standard	Local		
Fam. Selaginellaceae 부처손科				
<i>Selaginella tamariscina</i> Spring	부처손	푼채순(이)	전초	치질 * (외용)
Fam. Osmundaceae 고비科				
<i>Osmunda japonica</i> Thunb.	고비	고베기		
Fam. Schizaeaceae 실고사리科				
<i>Lygodium japonicum</i> Sw.	실고사리	생이줄 줄고사리		
Fam. Gleicheniaceae 풀고사리科				
<i>Gleichenia dichotoma</i> Hooker	발풀고사리	베염고사리 허궁고사리 허금고사리 허웅고사리		
Fam. Aspidiaceae 먼마科				
<i>Athyrium yokoscense</i> H. Christ	뱀고사리	베염고사리		
Fam. Marsileaceae 네가래科				
<i>Marsilea quadrifolia</i> L.	네가래	생게		
Fam. Ginkgoaceae 은행科				
<i>Ginkgo biloba</i> L.	은행나무	은행낭 은행남 은행낭	종자	야뇨증, 기침
Fam. Taxaceae 주목科				
<i>Torreya nucifera</i> S. et Z.	비자나무	비지낭 비즌남 비즌낭	가지, 잎	구충 (태움) *
<i>Taxus cuspidata</i> S. et Z.	주목	노가리 노가리낭	가지, 잎	당뇨

Appendix 1. Continued.

Fam. Pinaceae	소나무科				
<i>Abies holophylla</i> Max.	전나무	쿠상낭 ㄱ래수기 ㄱ래수기			
<i>Abies koreana</i> Wils.	구상나무	구상낭 구상낭			
<i>Pinus densiflora</i> S. et Z.	소나무	산송 소남 소낭 솔낭 황솔 황송	잎 수지	신경통, 관절염; 치통 (외용)	
<i>Pinus thunbergii</i> Parl.	곰솔	소낭 솔낭			
Fam. Taxodiaceae	낙우송科				
<i>Cryptomeria japonica</i> D. Don	삼나무	숙테낭			
Fam. Cupressiceae	측백나무科				
<i>Juniperus chinensis</i> L.	향나무	상 상까지낭 상남 상낭	가지	피부병 (외용)	
<i>Juniperus chinensis</i> var. <i>sargentii</i> Henry	눈향나무	넉출상낭 줄상낭 춤상낭			
<i>Juniperus chinensis</i> var. <i>procumbens</i> Endl.	섬향나무	줄상낭			
Fam. Typhaceae	부들科				
<i>Typha orientalis</i> Presl	부들	칠비			
Fam. Alismataceae	택사科				
<i>Sagittaria longiloba</i> Engel.	가는보풀	물토란			
Fam. Hydrocharitaceae	자라풀科				
<i>Ottelia alismoides</i> Pers.	물질경이	물베채기			

Appendix 1. Continued.

Fam. Gramineae	벼과	
<i>Phyllostachys nigra</i> Munro	오죽	간죽대 ㄴ대 죽죽
<i>Arundinaria simonii</i> Riv.	해장죽	수리대 죽대
<i>Sasa quelpaertensis</i> Nakai	제주조릿대	ㄴ대
<i>Sasa borealis</i> Makino	조릿대	ㄴ대 짚대
<i>Pseudosasa japonica</i> Makino	이대	수리대 수리대 죽대 チヨクテイ スリテヤ スリテ シヌテ
<i>Avena sativa</i> L.	귀리	대오리 대우리
<i>Agropyron tsukushiense</i> var. <i>transiens</i> Ohwi	개밀	절마리쿨
<i>Elymus sibiricus</i> L.	개보리	귀밀
<i>Hordeum vulgare</i> var. <i>nudum</i> Hooker fil.	쌀보리	술노리 술누리 술우리
<i>Festuca parvigluma</i> Steud.	김의털아재비	청조쿨
<i>Festuca ovina</i> L.	김의털	쉐터럭
<i>Poa annua</i> L.	새포아풀	대정제완지
<i>Briza minor</i> L.	방울새풀	주리쿨
<i>Zizania latifolia</i> Turcz.	줄	게에기
<i>Oryza sativa</i> L.	벼(나락)	나룩 노룩
<i>Oryza sativa</i> var. <i>terrestris</i> Mak.	산두(발벼)	산뒤

Appendix 1. Continued.

<i>Oryza sativa</i>	찰벼	츠나룩
var. <i>glutinosa</i> Matsum.		츄나룩
		출나룩
<i>Phragmites communis</i> Trin.	갈대	골대
<i>Cleistogenes hackelii</i> Honda	대새풀	갓대제한지
<i>Sporobolus elongatus</i> R. Br.	쥐꼬리새풀	초때역
<i>Zoysia japonica</i> Steud.	잔디	때역
		잔뒤역
		테역
		퇴역
<i>Zoysia tenuifolia</i> Willd.	금잔디	테역단풍
<i>Pennisetum alopecuroides</i> Spreng.	수크령	글히역
<i>Setaria italica</i> Beauv.	조	모인조
		모힌조
<i>Setaria viridis</i> Beauv.	강아지풀	ㄱ라조
		ㄱ라지
		ㄱ랏
<i>Panicum miliaceum</i> L.	기장	지장
<i>Digitaria sanguinalis</i> Scop.	바랭이	절와니
		절완지
		제와니
		제완지
		제한지
		제한지
		춤제한지
<i>Digitaria violascens</i> Link	민바랭이	모에제한지
		밋북은절와니
		밋북은절완지
		밋북은제와니
		밋북은제완지
		밋북은제한지
		제한지
		제한지
		제한지

Appendix 1. Continued.

<i>Imperata cylindrica</i> var. <i>koenigii</i> Durand et Schinz	띠	뒤 뛰 새	뿌리 어린花穗 (뽕이)	소변불리; 칠독해독 (외용) * 기호식품
<i>Miscanthus sinensis</i> var. <i>purpurascens</i> Rendle	억새	어욱 어워기 어웁		
<i>Misacanthus sinensis</i> Anderss.	참억새	어욱 어워기 어웁		
<i>Sorghum bicolor</i> var. <i>hoki</i> Ohwi	비수수	누렁대죽 비낭대죽 빋대죽 살래대죽		
<i>Sorghum bicolor</i> Moench	수수	대죽 대촉 동지대죽 동기대죽		
<i>Arthraxon hispidus</i> Makino	조개풀	대롱제완지 북덕제환지 북제와니 옴밤제완지 옳밤절와니 옳밤절완지 옳밤제와니 옳밤제완지 옳밤제환지		
<i>Cymbopogon tortilis</i> var. <i>goeringii</i> Hand.-Mazz.	개솔새	궁적소새 물지장		
<i>Themeda triandra</i> var. <i>japonica</i> Makino	솔새	가마귀지장 소새꿀 소새쿨 왕소새		

Appendix 1. Continued.

<i>Coix lachryma-jobi</i> var. <i>mayuen</i> Stapf	울무	구실 수승 수승낭 주승남 추승낭	종자	사마귀, 티눈
<i>Zea mays</i> L.	옥수수	강낭대죽 강낭대축	암술대 (=대죽부레 기쉬염)	부종
Fam. Cyperaceae	사초科			
<i>Carex neurocarpa</i> Max.	괭이사초	상고지		
<i>Eleocharis afflata</i> Steud.	물바늘골	천적		
<i>Cyperus rotundus</i> L.	향부자(사초)	상고지 상고죽 올리	뿌리	월경불순
<i>Cyperus exaltatus</i> var. <i>iwasakii</i> T. Koyama	왕골	왕골		
<i>Cyperus amuricus</i> Max.	방동사니	산뒤삼촌 산뒤제와니 산뒤스촌 산뒤절와니		
Fam. Araceae	천남성科			
<i>Colocasia antiquorum</i> var. <i>esculenta</i> Engl.	토란	토란	뿌리	산후어혈 구제*, 관절염
<i>Pinellia ternata</i> Breit.	반하	가마귀수까락 반화 산마 살마		
<i>Arisaema amurense</i> var. <i>serratum</i> Nakai	천남성	천남상 쳐남상 춘남상		
<i>Acorus calamus</i> var. <i>angustatus</i> Bess.	창포	물썩 물채 창풀	뿌리	머리감음

Appendix 1. Continued.

<i>Acorus gramineus</i> Soland.	석창포	석창포	뿌리 전초	머리감음; 뱀퇴치 (식재) *
Fam. Lemnaceae 개구리밥科				
<i>Spirodela polyrhiza</i> Schleid.	개구리밥	물웃		
<i>Lemna paucicostata</i> Hegelm.	좀개구리밥	물웃		
Fam. Commelinaceae 닭의장풀科				
<i>Commelina communis</i> L.	닭의장풀	고낭귀 고냉이쿨 고냉이풀 고네할미 고노쿨 고노할미 고능풀 고늬쿨 고니세비 고니풀 고로쿨	전초	당뇨 * ; 애기구덕 콧선 *
Fam. Juncaceae 꿀풀科				
<i>Luzula capitata</i> Miq.	평의밥	평밥 평조		
Fam. Liliaceae 백합科				
<i>Hemerocallis fulva</i> L.	원추리	ㄱ스락쿨 ㄱ스락풀 ㄱ시락쿨		
<i>Hemerocallis minor</i> Mill.	애기원추리	동부즈		
<i>Allium sativum</i> for. <i>pekinense</i> Makino	마늘	곱다산이 곱대산이 대산이 송개마농 송개마농 송개비 콍대산이 콍대산이	뿌리	늑막염 *

Appendix 1. Continued.

<i>Allium tuberosum</i> Roth.	부추	세우리 쇠우리 췌우리	종자	치통(흡입) *
<i>Allium grayi</i> Regel	산달래	평마농 드룻마농		
<i>Allium fistulosum</i> L.	파	마농 뽕이마농 패마농	뿌리	감기, 홍역
<i>Allium monanthum</i> Max.	달래	평마농		
<i>Lilium distichum</i> Nakai	말나리	복직개늬물	뿌리	기침
<i>Lilium longiflorum</i> Thunb.	백합	백하비고장		
<i>Scilla scilloides</i> Druce	무릇	물룻 물룻		
<i>Asparagus cochinchinensis</i> Merr.	천문동	백문동		
<i>Asparagus schoberioides</i> Kunth	비짜루	ㄱ스락쿨		
<i>Polygonatum lasianthum</i> var. <i>coreanum</i> Nakai	죽대	노리꿀 노리쿨 항정 황정		
<i>Polygonatum falcatum</i> A. Gray	진황정	항정	뿌리	강정제
<i>Liriope platyphylla</i> Wang et Tang	맥문동	맥문동		
<i>Smilax riparia</i> var. <i>ussuriensis</i> Hara et T. Koyama	밀나물	멜순 멧순		

Appendix 1. Continued.

<i>Smilax china</i> L.	청미래덩굴	동고리낭 맹계낭 멍계낭 멜레기낭 맹계낭 맹과낭 맹괘낭 벨내기 벨랑귀낭 벨랑기 벨랑지낭 벨레기 벨레기낭 メンギヤナム ミョンゲナム		
<i>Smilax sieboldii</i> Miq.	청가시덩굴	멜순 밀순 실순 チョブチュ		
Fam. Amaryllidaceae 수선화과				
<i>Crinum asiaticum</i> var. <i>japonicum</i> Bak.	문주란	개반초 만년초 예반초 인반초		
<i>Lycoris aurea</i> Herb.	개상사화	몰마농		
<i>Lycoris squamigera</i> Max.	상사화	몰마농		
Fam. Dioscoreaceae 마과				
<i>Dioscorea batatas</i> Decne.	마	마 새삼	뿌리	설사, 강정제
<i>Dioscorea tokoro</i> Makino	도꼬로마	도롱마 오롱마		
<i>Dioscorea septemloba</i> Thunb.	국화마	귀마		
Fam. Iridaceae 붓꽃과				
<i>Belamcanda chinensis</i> DC.	범부채	몰폰채	뿌리	편도선염

Appendix 1. Continued.

Fam. Zingiberaceae	생강科				
<i>Zingiber mioga</i> Rosc.		양하	양에 양왜		
Fam. Musaceae	파초科				
<i>Musa basjoo</i> Sieb.		파초	반초 반추 반치	뿌리 잎	이노 간염
Fam. Cannaceae	홍초科				
<i>Canna generalis</i> Bailey		홍초	일본반치		
Fam. Salicaceae	버드나무科				
<i>Populus maximowiczii</i> Henry		황철나무 (백양)	백양목 백양목 백영목		
<i>Populus nigra</i> var. <i>italica</i> Koeh.		양버들	백영봉낭 배경속(낭) 전봇데낭		
<i>Salix koreensis</i> Anderss.		버드나무	버두낭 버뒤낭 버디낭	가지 가지, 잎	요통 여드름, 진선(외용)
<i>Salix pseudo-lasiogyne</i> Lév.		능수버들	버디낭		
<i>Salix matsudana</i> for. <i>tortuosa</i> Rehder		용버들	버디낭		
<i>Salix hallaisanensis</i> Lév.		떡버들	드룻버디낭 상산버디낭		
<i>Salix gracilistyla</i> Miq.		갯버들	버디낭		
<i>Salix subopposita</i> Miq.		들버들	드룻버들		
Fam. Myricaceae	소귀나무科				
<i>Myrica rubra</i> S. et Z.		소귀나무	세귀낭 속낭 쇠귀낭		
Fam. Juglandaceae	가래나무科				
<i>Platycarya strobilacea</i> S. et Z.		굴피나무	구낭 굴낭 クルナム クーナム		

Appendix 1. Continued.

<i>Juglans sinensis</i> Dode	호두나무	호도낭 호두낭
Fam. Betulaceae 자작나무科		
<i>Betula ermanii</i> Cham.	사스래나무	두풍낭 사스래낭 피풍낭 Sasurainam
<i>Betula ermanii</i> var. <i>saitoana</i> Hatus.	좁고채목	사스래낭 피풍낭
<i>Betula schmidtii</i> Regel	박달나무	박달낭
<i>Betula platyphylla</i> var. <i>japonica</i> Hara	자작나무	제낭
<i>Alnus japonica</i> Steud.	오리나무	오리낭
<i>Carpinus cordata</i> Bl.	까치박달	서리낭 서으리낭 서의낭 초기낭 Saokuinam
<i>Carpinus tschonoski</i> Max.	개서어나무	서리낭 서으리낭 서의낭 초기낭 Sho-nam
<i>Carpinus fauriei</i> Nakai	섬개서어나무	서리낭 서으리낭 서의낭 초기낭 Sho-nam
<i>Carpinus laxiflora</i> Bl.	서어나무	서리낭 서으리낭 서의낭 서이낭 초기낭
<i>Ostrya japonica</i> Sarg.	새우나무	모새낭 모세낭

Appendix 1. Continued.

<i>Corylus heterophylla</i> Fisch.	난티잎개 암나무	깨금낭
<i>Corylus sieboldiana</i> Bl.	참개암나무	깨금낭
Fam. Fagaceae	참나무科	
<i>Castanea crenata</i> S. et Z.	밤나무	밤낭
<i>Castanopsis cuspidata</i> var.	모밀잣밤	즈밤낭
<i>thunbergii</i> Nakai	나무	Memuru-cha pan
<i>Castanopsis cuspidata</i> var.	구실잣밤	쇠불즈밤낭
<i>sieboldii</i> Nakai	나무	재밤낭 즈밤낭 즈베낭 즈베낭 Sepuru-chap an Kusil-chapa n
<i>Quercus acutissima</i> Carruth.	상수리나무	츠낭 츄낭
<i>Quercus crispulimongolica</i> Nakai	소리나무	소리낭
<i>Quercus dentata</i> Thunb.	떡갈나무	갈낭 갈낭 츠낭 츠낭 Kalutacnicna m
<i>Quercus mongolica</i> var.	깃참나무	cho-nam
<i>liaotungensis</i> Nakai		
<i>Quercus serrata</i> Thunb.	줄참나무	소리낭
<i>Quercus</i> × <i>grosseserrata</i> Bl.	물참나무	버레낭
<i>Quercus acuta</i> Thunb.	북가시나무	가시낭 북가시낭 Puck-sar i-nam

Appendix 1. Continued.

<i>Quercus glauca</i> Thunb.	종가시나무	가시낭 버레낭 소리가시낭 Chong-gash i-nam		
<i>Quercus myrsinaefolia</i> Bl.	가시나무	가시낭 참가시낭 Chang-gash i-nam		
<i>Quercus salicina</i> Bl. (<i>Cyclobalanopsis stenophylla</i> Schottky, <i>Q. stenophylla</i> Makino)	참가시나무	참가시랑 Cham- gashi-nam	잎	신장결석 *
Fam. Ulmaceae 느릅나무科				
<i>Ulmus parvifolia</i> Jacq.	참느릅나 무	누룩낭	뿌리껍질	축농증*, 비염 *
<i>Ulmus davidiana</i> var. <i>japonica</i> Nakai	느릅나무	누룩낭 도육낭 문니난섭		
<i>Zelkova serrata</i> Makino	느티나무	굴목낭 굴목이 굴무기 굴목낭 굴목이 느끼낭 늦기낭 니끼낭 니끼낭		
<i>Celtis choseniana</i> Nakai	검팽나무	폭낭		
<i>Celtis sinensis</i> Pers.	팽나무	폭낭 풍낭		
<i>Celtis jessoensis</i> Koidz.	풍계나무	검복낭 검복낭 검폭낭		
<i>Aphananthe aspera</i> Planch.	푸조나무	검복낭		

Appendix 1. Continued.

Fam. Moraceae	뽕나무科				
<i>Cudrania tricuspidata</i> Bureau	꾸지뽕나무	국가시낭 굿가시낭 귀까시낭 귀낭 콧가시낭 콧낭 켓가시낭 켓낭			
<i>Morus bombycis</i> for. <i>kase</i> Uyeki	가새뽕	가새뽕낭			
<i>Morus bombycis</i> Koidz.	산뽕나무	개뽕낭 드룻뽕낭 들뽕낭			
<i>Morus alba</i> L.	뽕나무	뽕낭	과실 뿌리껍질 잎	관절염 고혈압 당뇨	
<i>Broussonetia kazinoki</i> Sieb.	닥나무	닥낭			
<i>Broussonetia papyrifera</i> Vent.	꾸지나무	굼낭 닥낭			
<i>Ficus erecta</i> var. <i>sieboldii</i> King	좁은잎천 선과나무	빈독낭 빈독낭			
<i>Ficus erecta</i> Thunb.	천선과나무	빈독낭 빈독낭			
<i>Ficus nipponica</i> Fr. et Sav.	모람	가마귀빈독 모람(줄)			
<i>Ficus stipulata</i> Thunb.	왕모람	모람(줄) 모람낭			
<i>Ficus carica</i> L.	무화과	무에게낭 무와게낭	과즙	사마귀, 티눈(외용)	
Fam. Camabinaceae	삼科				
<i>Cannabis sativa</i> L.	삼	삼 습			
<i>Humulus japonicus</i> S.et Z.	환삼덩굴	삼수세 삼수세기			

Appendix 1. Continued.

<hr/>					
Fam. Urticaceae	쐐기풀과				
<i>Urtica thunbergiana</i> S. et Z.	쐐기풀	쐐외기 쐐기 쐐아기 쐐와기			
<i>Boehmeria nivea</i> Gaudich.	모시풀	모시 모시쿨 모시풀			
<i>Boehmeria spicata</i> Thunb.	좀깨잎나무	물진섬			
<i>Boehmeria longispica</i> Steud.	왜모시풀	진			
Fam. Loranthaceae	겨우살이과				
<i>Viscum album</i> var. <i>coloratum</i> Ohwi	겨우살이	상거심	전초	불임증;암 *	
Fam. Aristolochiaceae	취방울덩굴과				
<i>Asarum sieboldii</i> Miq.	족도리	서승 서신	뿌리	구취제거	
Fam. Polygonaceae	마디풀과				
<i>Rumex acetosa</i> L.	수영(괴싱 아, 승아)	가마귀웨줄 개술 생게 생귀 생이웨줄 생게			
<i>Rumex japonicus</i> Houtt.	참소리쟁이	개생게 술 물생게			
<i>Rumex crispus</i> L.	소리쟁이	개생게 술 물생게			
<i>Reynourtria elliptica</i> Migo	호장근	고장근 호장근			
<i>Persicaria hydropiper</i> Spach	여뀌	옛구 옛귀 옛뀌			
<hr/>					

Appendix 1. Continued.

<i>Persicaria blumei</i> Gross	개여뀌	개엿구 개엿귀 개엿뀌 몰엿귀		
<i>Polygonatum aviculare</i> L.	마디풀	딴작쿨 딴작풀		
<i>Fagopyrum esculentum</i> Moench	메밀	모밀 모믈 모뭇	종자	부종 *
Fam. Chenopodiaceae 명아주科				
<i>Chenopodium album</i> var. <i>centrorubrum</i> Makino	명아주	제쿨		
<i>Spinacia oleracea</i> L.	시금치	시금초 시금치		
<i>Kochia scoparia</i> Schrad.	땃싸리	비초 사룩쿨 침싸리 휼싸리	종자	부종
Fam. Amaranthaceae 비름科				
<i>Amaranthus mangostanus</i> L.	비름	비눔 비눔 비눔		
<i>Amaranthus lividus</i> L.	개비름	개비눔 개비눔		
<i>Celosia cristata</i> L.	맨드라미	만도라기 만도레기 만도레기꽃 만두레기 만두레기꽃 독고달	종자	결막염
<i>Achyranthus japonica</i> Nakai	쇠무릎	몰마작쿨 몰딴작쿨 몰딴작풀	뿌리	신경통, 관절염

Appendix 1. Continued.

<hr/>					
Fam. Portulacaceae	쇠비름科				
<i>Portulaca oleracea</i> L.	쇠비름	쇠비름 췌비름 췌비름 췌비름	전초	대장염, 대하	
<i>Portulaca grandiflora</i> Hooker	채송화	땅꽃 땅꽃			
Fam. Caryophyllaceae	석죽科				
<i>Stellaria aquatica</i> Scop.	쇠별꽃	진쿨			
<i>Stellaria media</i> Villars	별꽃	진쿨 진풀			
Fam. Ranunculaceae	미나리아재비科				
<i>Clematis mandshurica</i> Rupr.	으아리	저슬사리	뿌리	좌골신경통, 관절염	
<i>Clematis terniflora</i> DC.	참으아리	저슬사리 전슬사리			
<i>Clematis apiifolia</i> A. P. DC.	사위질빵	넉출 분지쿨 쇠 큰지쿨			
<i>Pulsatilla koreana</i> Nakai	할미꽃	고냉이쿨 광난이쿨 하리비고장 할미꽃 할으비고장			
<i>Hepatica asiatica</i> Nakai	노루귀	강쿨			
<i>Thalictrum minus</i> var. <i>hypoleucum</i> Miq.	좀핑의다리	구엽초	전초	강정제 (음양곽 대용) *	
<i>Aquilegia buergeriana</i> var. <i>oxysepala</i> Kitamura	매발톱꽃	주례꽃			
<hr/>					

Appendix 1. Continued.

Fam. Lardizabalaceae 으름덩굴科

Akebia quinata Decne.

으름(으름
덩굴)

우름쭈

줄기

부종

유름

유어를쭈

유으름줄

조령

존경잇줄

줄갱이줄

줄갱이(쭈)

줄갱잇줄

ユルン

ノトン

チョルゲンイ

ユールムノン

チュル

Stauntonia hexaphylla Decne.

멀꿀

멍꿀

멍줄

モーグクルム

メウング

Fam. Berberidaceae 매자나무科

Epimedium koreanum Nakai

삼지구엽
초

가승마

전초

강정제

음양곽

Fam. Menispermaceae 방기科

Cocculus trilobus DC.

댕댕이덩굴

고냉이정당

고냉이정동

정당

정당줄

정동

정동껍

정동줄

춤정동

Stephania japonica Miers

함박이

한판기

함백이

Fam. Magnoliaceae 목련科

Magnolia sieboldii K.Koch

함박꽃나무

개목련

Appendix 1. Continued.

<i>Magnolia kobus</i> A. P. DC.	목련	목남	꽃봉오리	축농증
<i>Schizandra chinensis</i> Baill.	오미자	오미즈 웨미즈	과실	기침, 천식; 차
<i>Schizandra nigra</i> Max.	흑오미자	오미자 오미저 オーミジャ	과실	기침; 차
<i>Kadsura japonica</i> Dunal	남오미자	푸숨줄 푸순줄	과실	기침; 차
Fam. Illiciaceae 붓순나무과				
<i>Illicium religiosum</i> S. et Z. (<i>I. anisatum</i> L.)	붓순나무	팔각 팔각낭 パルゲツク	과실	소화불량; 향신료
Fam. Lauraceae 녹나무과				
<i>Lindera obtusiloba</i> Bl. (<i>Benzoin obtusilobum</i> O. Kuntze)	생강나무	가새축 가세축 가세축 흑축 カサイチュツク		
<i>Lindera obtusiloba</i> f. <i>ovata</i> T. Lee (<i>Benzoin obtusilobum</i> f. <i>ovatum</i> Nakai)	둥근잎 생강나무	カサイチュツ ク		
<i>Lindera obtusiloba</i> f. <i>quiquelobum</i> Uyeki (<i>Benzoin obtusilobum</i> f. <i>quiquelobum</i> Uyeki)	고로쇠 생강나무	カサイチュツ ク		
<i>Lindera obtusiloba</i> f. <i>villosum</i> Nakai (<i>Benzoin obtusilobum</i> f. <i>villosum</i> Nakai)	털생강나 무	カサイチュツ ク		
<i>Lindera glauca</i> Bl. (<i>Benzoin glaucum</i> S. et Z.)	감태나무 (백동백)	백돔박낭 プクトンブギ ベグドンクナム		

Appendix 1. Continued.

<i>Lindera erythrocarpa</i> Makino (<i>Benzoin erythrocarpum</i> Rehder)	비목나무	베염부기 베염폐기 베염포기 베염푸기 벤폐기 ベアムボギ	
<i>Cinnamomum camphora</i> Sieb.	녹나무	녹낭 농낭 룽낭 우박 ノグナム	
<i>Cinnamomum japonicum</i> Sieb.	생달나무	낭사당낭 사다기낭 사당낭 사데기 새당낭 서당낭 サタンナム シンナム	
<i>Cinnamomum loureirii</i> Nees	육계나무	계피낭	
<i>Machilus thunbergii</i> S. et Z.	후박나무	누룩낭 반두어리 후박낭 ヌルツクナム ドウルンナム ドルツクナム	나무껍질 북창; 악창(외 용) *
<i>Machilus japonica</i> S. et Z.	센달나무	누룩낭	
<i>Neolitsea sericea</i> Koidz.	참식나무	식낭 심낭 シンナモ	
<i>Neolitsea aciculata</i> Koidz.	새덕이 (흰새덕 이)	사데기낭 신사데기 신새데기 흰새더기 フインセテギ	

Appendix 1. Continued.

<i>Litsea japonica</i> Juss.	까마귀쪽	구름비낭		
(<i>Fiwa japonica</i> J. F. Gmelin)	나무	구름비낭		
		구름푸기		
		구름비낭		
		カマグヒチヨ		
		クナム		
		カマグエジョ		
		グナム		
Fam. Papaveraceae	양귀비科			
<i>Papaver somniferum</i> L.	양귀비	애편고장	과실	설사,
		애편고장		복통
<i>Chelidonium majus</i> var. <i>asiaticum</i>	애기똥풀	고개초		
Ohwi				
Fam. Fumariaceae	현호색科			
<i>Corydalis incisa</i> Pers.	자주괴불 주머니	베염유리(쿨)	전초	피부병 (외용)
Fam. Cruciferae	십자화科			
<i>Raphanus sativus</i> var.	무	늪배		
<i>acanthiformis</i> Makino				
<i>Brassica juncea</i> var.	갯	갯늪물		
<i>integrifolia</i> Sinsk.				
<i>Brassica campestris</i> subsp. <i>napus</i>	배추	당배치		
var. <i>pekinensis</i> Makino		배치		
		배치		
		늪물		
<i>Capsella bursa-pastoris</i> Medicus	냉이	나시		
		난상이		
		난생이		
		난시		
		난쟁이		
		난지		
Fam. Saxifragaceae	범위귀科			
<i>Hydrangea macrophylla</i> for.	수국	사발꽃		
<i>otaksa</i> Wils.				

Appendix 1. Continued.

<i>Hydrangea serrata</i> for. <i>acuminata</i> Wils.	산수국	도채비고장 도채비낭 돛채비고장 물파리
<i>Hydrangea petiolaris</i> S. et Z.	등수국	남송악 줄사발꽃
<i>Schizophragma hydrangeoides</i> S. et Z.	바위수국	넉출낭 ノツチエルナ ム
Fam. Pittosporaceae	돈나무科	
<i>Pittosporum tobira</i> Ait.	돈나무	가마귀똥 가마귀똥낭 똥낭 섬비 해동목 トンナム ピトンナム
Fam. Hamamelidaceae	조록나무科	
<i>Distylium racemosum</i> S. et Z.	조록나무	산유지낭 조례기낭 조로기 조롱낭
Fam. Rosaceae	장미科	
<i>Stephanandra incisa</i> Zabel	국수나무	생이독까리 생이독꾸리 생이폭낭 Sehganjarinam Chutamam
<i>Kerria japonica</i> DC.	황매화	줄창화
<i>Duchesnea chrysantha</i> Miq.	뱀딸기	게여미탈 게염지탈 게예미탈 베염탈
<i>Fragaria ananassa</i> Duchesne	딸기	탈

Appendix 1. Continued.

<i>Potentilla disolor</i> Bunge	솜양지꽃	던덕 독발		
<i>Potentilla chinensis</i> Ser.	딱지꽃	해래비꽃		
<i>Rubus buergeri</i> Miq.	겨울딸기	저슬탈		
<i>Rubus crataegifolius</i> Bunge	산딸기	한탈낭		
<i>Rubus longisepalus</i> Nakai	맥도딸기	콩탈		
<i>Rubus parvifolius</i> L.	명석딸기	콩탈		
<i>Rubus hirsutus</i> Thunb.	장딸기	감티탈낭 보리탈낭		
<i>Rubus croceacantha</i> Lévl.	검은딸기	가막탈낭 가문탈낭 감은탈낭 콩탈		
<i>Rubus hongnoensis</i> Nakai	가시딸기	가시탈낭 곡지탈 보리탈낭		
<i>Sanguisorba officinalis</i> L.	오이풀	시호 오나릿불휘 오나릿불희	뿌리	타박상 *, 피부병, 치질 (외용)
<i>Rosa taquetii</i> Lévl.	제주가시 나무	도꼬리낭 독고리낭 똥고리낭		
<i>Rosa multiflora</i> Thunb.	찔레꽃	독고리낭 똥고리낭 새베낭 새비낭 세비낭 주레비낭	뿌리	축농증*, 자궁출혈 *
<i>Rosa wichuraiana</i> Crep.	돌가시나무	감은가시낭 검은가시낭 돌가시낭		

Appendix 1. Continued.

<i>Prunus mume</i> S. et Z.	매실나무 (매화나무)	메실낭 메슬낭 메실 메실낭 메취낭 메화낭 Mesil		
<i>Prunus armeniaca</i> var. <i>ansu</i> Max.	살구	살귀 슬궤 슬귀 슬기	종자	개물린데 (외용)
<i>Prunus persica</i> Batsch	복사나무 (복숭아나무)	복송개낭 복송계낭 복송계낭 Poksonwa		
<i>Prunus buergeriana</i> Miq.	섬개벚나무	사오기		
<i>Prunus maximowiczii</i> Rupr.	산개벚지나무	Saoc		
<i>Prunus yedoensis</i> Matsumura	왕벚나무	사오기		
<i>Prunus serrulata</i> var. <i>spontanea</i> Wils.	벚나무	먹사오기 사오기 사옥낭 먹사오기 사오기 Saoc	나무껍질	습진; 종기 (외용)
<i>Prunus serrulata</i> var. <i>querpaertensis</i> Uyeki	사옥	먹사오기 사오기 Saoc		
<i>Prunus tomentosa</i> Thunb.	앵도	앵두낭 앵주낭 어영뒤낭 에영뒤낭 에영지낭 에영즈낭 앵도낭 앵주낭 앵취낭 외영뒤낭 우영뒤낭		

Appendix 1. Continued.

<i>Eriobotrya japonica</i> Lindl.	비파나무	비파낭 피파낭	잎	기침, 구토
<i>Chaenomeles lagenaria</i> Koidz.	명자꽃	헤당화		
<i>Chaenomeles japonica</i> Lindl.	풀명자	헤당화		
<i>Pyrus purifolia</i> Nakai	돌배나무	광배낭 돌배낭 돌페낭		
<i>Pyrus calleryana</i> var. <i>fauriei</i> Rehder	콩배나무	광배낭 들배낭 산배낭		
<i>Pourthiaea villosa</i> var. <i>laevis</i> Stapf	민윤노리	윤노리 윤유리		
<i>Pourthiaea villosa</i> Decne.	윤노리나무	윤낭 윤노리낭 윤누리낭 윤유리낭 임노리낭		
<i>Pourthiaea villosa</i> var. <i>zollingeri</i> Schneid	털윤노리	Yung-nam Yun-nori		
<i>Sorbus commixta</i> Hedl.	마가목	마계낭		
<i>Sorbus alnifolia</i> K.Koch Fam. Leguminosae	팥배나무 콩과	목세낭		
<i>Albizzia julibrissin</i> Durazz.	자귀나무	자구나무 자구낭 자굴낭 자귀낭		
<i>Caesalpinia japonica</i> S. et Z.	실거리나무	갑풀낭 범주리가시 범주리낭 수꾸리낭 실거리낭 쑥고리낭 썰거리낭		
<i>Cassia mimosoides</i> var. <i>nomame</i> Makino	차풀	자굴	종자	茶用(자굴차)

Appendix 1. Continued.

<i>Sophora flavescens</i> Ait.	고삼 (도둑놈의 지팡이)	고삼 고슴 너삼 너슴	뿌리	음부소양 (외용)
<i>Maackia fauriei</i> Takeda	솔비나무	솔피낭		
<i>Lespedeza bicolor</i> Turcz.	싸리	곤저리쿨 곤저리풀 곤저리낭		
<i>Lespedeza cuneata</i> G.Don	비수리	피꼬질 비치락낭 쉽싸리풀 쉽사리 쉽싸리 물너울		
<i>Kummerowia striata</i> Schindl.	매듭풀	돛수예 돛치기쿨		
<i>Aeschynomene indica</i> L.	자귀풀	자골 자굴		
<i>Vicia angustifolia</i> var. <i>segetilis</i> K.Koch (<i>V.sativa</i> L.)	살갈퀴	큰복개기 복개기		
<i>Vicia angustifolia</i> var. <i>minor</i> Ohwi	가는갈퀴	조근복개기 봇개기		
<i>Pisum sativum</i> L.	완두	보리콩		
<i>Phaseolus angularis</i> W. F. Wight	팥	참풀 풀		
<i>Phaseolus radiatus</i> L.	녹두	녹디 녹디	종자	중독해독
<i>Phaseolus vulgaris</i> var. <i>humilis</i> Alef.	강남콩	강남콩		
<i>Vigna sinensis</i> King	동부 (광정이)	돔비 줄돔비 참돔비		
<i>Canavalia gladiata</i> DC.	작두콩	잠녀콩		
<i>Dumasia truncata</i> S. et Z.	비진도콩	생이풀		

Appendix 1. Continued.

<i>Pueraria thunbergiana</i> Benth.	췌	꼭 꼭줄 췌 췌줄	뿌리, 꽃	술해독, 위염
<i>Amphicarpaea edgeworthii</i> var. <i>trisperma</i> Ohwi	새콩	생이콩		
<i>Robinia pseudo-acacia</i> L.	아까시나무	췌거리낭 아까시낭 왜가시낭		
<i>Lotus corniculatanus</i> var. <i>japonica</i> Regel	벌노랑이	개자리(쿨)		
<i>Medicago hispida</i> Gaertner	개자리	개자리쿨 개자리풀		
Fam. Oxalidaceae 췌이밥科				
<i>Oxalis corniculata</i> L.	췌이밥	가마귀연줄 가마귀외 고냉이풀 생이연줄		
Fam. Rutaceae 운향科				
<i>Zanthoxylum planispinum</i> S. et Z.	개산초	개췌피낭 난독낭 논독낭 아귀낭 논독낭		
<i>Zanthoxylum coreanum</i> Nakai	왕초피나무	개난독낭 개논독낭 논독낭 돌감		
<i>Zanthoxylum piperitum</i> A.P.DC.	초피나무	제피낭 조피낭 죄피낭 췌피낭 츄제피	과실	향신료

Appendix 1. Continued.

<i>Zanthoxylum schinifolium</i> S. et Z.	산초나무 (분지나무)	개제피 개제피낭 개죄피 개죄피낭 개논독낭	과실	칠해독*, 진통; 향신료
<i>Zanthoxylum ailanthoides</i> S. et Z.	머귀나무	머구낭 머귀남 머귀낭 머기낭	나무	방장대 (母)*
<i>Zanthoxylum ailanthoides</i> S. et Z.	좀머귀나무	난독낭 논독낭		
<i>Phellodendron amurense</i> Rupr.	황벽나무 (황경피나무)	황경피낭 황백비 황백비낭 황백피낭 훤벳낭	나무껍질	안약, 구내염, 타박상 (외용)
<i>Pancirus trifoliata</i> Rafin.	탱자나무	개탕취낭 개탕취낭 탱우지 탱즈낭 통취낭 통지낭	과실	태열*
<i>Citrus aurantium</i> var. <i>daidai</i> Makino	광귤	산물		
<i>Citrus platymamma</i> Tanaka	병귤	벤줄 펑귤		
<i>Citrus Natsudaikai</i> Hayata	하귤	나츠미깡	과실	간염
<i>Citrus tenuissima</i> Tanaka	당유자나무	당유지 당우지낭 당유지 당유즈 당우지낭 당위지낭 당유지낭 유지낭		

Appendix 1. Continued.

<i>Citrus junos</i> Tanaka	유자나무	소유지 소유죽 유지낭 유죽낭		
<i>Orixa japonica</i> Thunb.	상산	구름폐기 구름폐기 구린폐기 부름폐기		
Fam. Meliaceae	멀구슬나무科			
<i>Melia azedarach</i> var. <i>japonica</i> Makino	멀구슬나무	머구슬낭 머구실낭 먹구슬낭 먹구실낭 먹구실 목슬낭 몰구실낭 몰코지낭 몰쿠실낭 몽쿠실낭	뿌리껍질 과실	회충 복통
Fam. Euphorbiaceae	대극科			
<i>Daphniphyllum macropodum</i> Miq.	굴거리	국활 굴거기낭 굴거리남 굴거리낭 굴계남 굴계낭 굴괴낭 굴래낭 피낭		
<i>Daphniphyllum glaucescens</i> Bl.	좁굴거리	굴거리낭 굴괴낭 피낭		

Appendix 1. Continued.

<i>Mallotus japonicus</i> Muell.-Arg.	예덕나무	다간죽낭 다근작낭 다근죽낭 복닥낭 복달낭 뽕닥낭		
<i>Aleurites fordii</i> Hemsl.	유동	우동목		
<i>Sapium japonicum</i> Pax et Hoffm.	사람주나무	쇠돔박낭		
<i>Phyllanthus urinaria</i> L.	여우구슬	독고달풀 독쿨 독풀		
<i>Acalypha australis</i> L.	깨풀	복쿨 복풀		
<i>Ricinus communis</i> L.	피마자 (아주까리)	피만주 피만쥐 피만지 피만즈	종자	대변불통; 와사풍 (외용)
<i>Euphorbia humifusa</i> Willd.	땅빈대	고름쿨 고름풀 고릅쿨 젓쿨		
<i>Euphorbia helioscopia</i> L.	등대풀	도데쿨 등디쿨 등디풀 등지풀		
Fam. Buxaceae	회양목科			
<i>Buxus microphylla</i> var. <i>koreana</i> Nakai	회양목	도장낭 화양목		

Appendix 1. Continued.

<hr/>					
Fam. Empetraceae	시로미科				
<i>Empetrum nigrum</i> var. <i>japonicum</i>	시로미	시라미	과실	갈증 *	
K. Koch		시러미			
		시럼비			
		시로미			
		시루미			
		シロミ			
		シルム			
Fam. Anacardiaceae	옷나무科				
<i>Rhus chinensis</i> Mill.	붉나무	동녕바치낭	벌레집	구내염,	
		북낭		치통, 지혈,	
		북칠낭		도한(외용)	
<i>Rhus succedanea</i> L.	검양옷나 무	개옷낭			
		개칠낭			
		황칠낭			
<i>Rhus trichocarpa</i> Miq.	개옷나무	합순			
<i>Rhus sylvestris</i> S. et Z.	산검양옷 나무	황칠낭			
<i>Rhus verniciflua</i> Stokes	옷나무	옷칠낭	수지	살충, 건위	
		칠낭			
Fam. Aquifoliaceae	감탕나무科				
<i>Ilex macropoda</i> Miq.	대팻집나 무	무란폐기낭			
		물갈폐지낭			
<i>Ilex crenata</i> Thunb.	팍팍나무	팍팍낭			
		팍팍이낭			
		팍낭			
		피팍낭			
<i>Ilex cornuta</i> Lindl.	호랑가시 나무	남소왕이			
		소앵이가시낭			
		호랭이발콧			
<i>Ilex integra</i> Thunb.	감탕나무	개면낭			
		구롱피			
		면낭			
		멧낭			
<hr/>					

Appendix 1. Continued.

<i>Ilex rotunda</i> Thunb.	먼나무	먹낭 먼낭		
Fam. Celastraceae 노박덩굴科				
<i>Euonymus japonica</i> Thunb.	사철나무	사철낭 피풍낭		
<i>Euonymus alatus</i> Sieb.	화살나무	살낭 족뀌낭 춤빚낭 본지낭 본지쿨 뿐지낭	가지	악창, 암
<i>Celastrus orbiculatus</i> Thunb.	노박덩굴			
Fam. Staphyleaceae 고추나무科				
<i>Euscaphis japonica</i> Kantiz	말오줌때	물오동낭 물오름낭 물오좁낭 물오좁낭		
Fam. Aceraceae 단풍나무科				
<i>Acer mono</i> Max.	고로쇠나무	ㄱ레수기		
<i>Acer palmatum</i> Thunb.	단풍나무	가레쑥 ㄱ레수기		
<i>Acer pseudo-sieboldianum</i> var. <i>koreanum</i> Nakai	좁은단풍	가레쑥 ㄱ레수기		
Fam. Sapindaceae 무환자나무科				
<i>Sapindus mukorossi</i> Gaertner	무환자나 무	모감주낭 모개낭 모과낭 모괘낭 무환자낭 ㄴ게낭		
Fam. Sabiaceae 나도밤나무科				
<i>Meliosma myriantha</i> S. et Z.	나도밤나 무	넙죽이낭 술조기낭 숨조기낭		

Appendix 1. Continued.

<i>Meliosma oldhamii</i> Max.	합다리나무	갓다리꽃 박다리꽃 합순낭
Fam. Balsaminaceae 봉선화科		
<i>Impatiens textori</i> Miq.	물봉선	물므작쿨
<i>Impatiens balsamina</i> L.	봉선화	베염고장 소입
Fam. Rhamnaceae 갈매나무科		
<i>Zizyphus jujuba</i> var. <i>inermis</i> Rehder	대추	대초 대초낭 대추낭 데초낭 데추낭
<i>Sageretia theezans</i> Brongn.	상동나무	삼동낭 상동낭 San-dong- nam
<i>Sageretia theezans</i> for. <i>tomentosa</i> Hara	털상동나무	San-dong- nam
<i>Rhamnella franguloides</i> Weberb	까마귀베개	가마귀마께 가마귀막게 가마귀오동낭 가메기막게 가메기베게 가메기오동낭 마께유름 Makke-nam Kamagui-ma kke Kamagui-pio ge
<i>Vitis amurensis</i> Rupr.	왕머루	멀리
<i>Vitis thunbergii</i> var. <i>sinuata</i> Rehder	까마귀머루	가메기멀리 고냉이멀리

Appendix 1. Continued.

Fam. Vitaceae	포도科				
<i>Vitis coignetiae</i> Pulliat	머루	멀리 멀위 멀이 산멀리 중당멀리 갯멀리			
<i>Vitis flexuosa</i> Thunb.	새머루	멀리			
<i>Vitis vinifera</i> L.	포도	포두			
<i>Parthenocissus tricuspidata</i> Planch.	담쟁이덩굴	눈뽕레기 담장이 담쟁이 담쟁이 담쟁이꽃 담쟁이줄			
Fam. Eleocarpaceae	담팔수科				
<i>Elaeocarpus sylvestris</i> var. <i>ellipticus</i> Hara	담팔수	담팔수			
Fam. Malvaceae	아욱科				
<i>Abutilon abicennae</i> Gaertn.	어저귀	어주에			
<i>Althaea rosea</i> Cav.	접시꽃 (촉규화)	가지깽이고장 접시꽃 접치꽃 촉교화	꽃 뿌리	불임증 * 대하	
<i>Hibiscus syriacus</i> L.	무궁화	무궁화 북무화			
<i>Hibiscus mutabilis</i> L.	부용	부용(화)			
<i>Gossypium indicum</i> Lam.	목화 (면화)	멘네 멘헤	종자	변비	

Appendix 1. Continued.

<hr/>				
Fam. Actinidiaceae	다래나무科			
<i>Actinidia polygama</i> Max.	개다래	게드레낭	과실	신장병 *
<i>Actinidia arguta</i> Planch.	다래	드레낭 드레낭 드레쿨 드렛줄 드렛출		
Fam. Theaceae	차나무科			
<i>Ternstroemia japonica</i> Thunb.	후피향 나무	가메기조록낭		
<i>Thea sinensis</i> L.	차나무	차낭		
<i>Camellia japonica</i> L.	동백나무	돔박낭 동박낭	종자	기침 * ; 머릿기름 *
<i>Cleyera japonica</i> Thunb.	비쭈기나 무	비주기 비주기낭 비죽낭		
<i>Eurya japonica</i> Thunb.	사스레피 나무	가스래기낭 가스룡낭 가스르기낭 가시룩낭 가시룡낭 잉끼낭 ㄱ스래기낭 ㄱ시락낭		
<i>Eurya emarginata</i> Makino	우묵사스 레피 (섬쥐똥나 무)	가스래기낭 가스룩낭 가스룡낭 가스르기낭 가시룡낭 ㄱ시락낭		
<hr/>				

Appendix 1. Continued.

<hr/>					
Fam. Violaceae	제비꽃科				
<i>Viola mandshurica</i> W. Becker	제비꽃 (오랑캐꽃)	습쿨 아즌배기꽃 아진배기고장 아진배기꽃 물고장 물싸움고장 물싸움고장 물고장 썰겜꽃 썰겜풀			
Fam. Flacourtiaceae	이나무科				
<i>Idesia polycarpa</i> Max.	이나무	산오동낭			
<i>Xylosma congestum</i> Merr.	산유자나 무	서웁낭 소웁낭 소왕낭가시 수웁낭			
Fam. Opuntiaceae	선인장科				
<i>Opuntia ficus-indica</i> var. <i>saboten</i> Makino	선인장	떡꽃 백년초 선인장	전초	장중첩*, 불거리, 유방염 (외용)	
Fam. Elaeagnaceae	보리수나무科				
<i>Elaeagnus umbellata</i> Thunb.	보리수나무	벌레낭 불레낭 조폴레 꽃불레낭 폴불레	과실	향신료*, 기호식품*	
<i>Elaeagnus glabra</i> Thunb.	보리장나 무	밑불레낭 보리불레낭	과실	향신료*, 기호식품*	
<i>Elaeagnus macrophylla</i> Thunb.	보리밥나 무	보리불레낭	과실	향신료*, 기호식품*	
<hr/>					

Appendix 1. Continued.

<i>Elaeagnus submacrophylla</i> Serv.	큰보리장 나무	마계불레낭		
Fam. Lythraceae	부처꽃科			
<i>Lagerstroemia indica</i> L.	배롱나무	백일홍 백일홍 백일홍낭 저금타는낭 즈금타는낭		
Fam. Onagraceae	바늘꽃科			
<i>Ludwigia prostrata</i> Roxb.	여뀌바늘	굼랑초		
Fam. Araliaceae	두릅나무科			
<i>Hedera rhombea</i> Bean	송악	소악 송낙 송악 송악		
<i>Dendropanax morbifera</i> Lév.	황칠나무	담배통나무 황칠낭		
<i>Fatsia japonica</i> Decne. et Planch.	팔손이	팔손이		
<i>Kalopanax pictus</i> Nakai	음나무 (엄나무)	가시생송 가시엄낭 엄낭 음낭	겹질	신경통
<i>Acanthopanax koreanum</i> Nakai	섬오갈피	오가목 오갈피낭 올갈피낭	뿌리겹질	좌골신경 통
<i>Aralia elata</i> Seem.	두릅나무	들곱낭 들곱낭 들곱낭	겹질	당뇨병
Fam. Umbeliferae	산형科			
<i>Hydrocotyle nepatensis</i> Hooker	큰잎피막이	벤데 빈네 빈데쿨 쏘비네 썩비네		

Appendix 1. Continued.

<i>Hydrocotyle ramiflora</i> Max.	큰피막이	벤데 빈네 빈네쿨 빈데쿨 쏘비네 썩비네		
<i>Hydrocotyle japonica</i> Makino	제주피막이	벤데 빈네 빈네쿨 빈데쿨 쏘비네 썩비네		
<i>Centella asiatica</i> Urbain.	병풀	함박꽃 함박쿨 함박풀		
<i>Bupleurum falcatum</i> L.	시호	시호		
<i>Cryptotaenia japonica</i> Hassk.	파드득나 물	핑발		
<i>Oenanthe javanica</i> DC.	미나리	멧내기 미나기 미나리 미내기 미네기 민내기 밋내기	전초	해독, 해열
<i>Foeniculum vulgare</i> Gaertner	회향	회향		
<i>Angelica polymorpha</i> Max.	궁궁이	궁경이 궁쟁이 궁궁이 궁굉이	뿌리	두통
<i>Angelica dahurica</i> Benth. et Hooker f.	구릿대	구렁대 구리대 수리대	뿌리	두통
<i>Peucedanum japonicum</i> Thunb.	갯기름나 물	방풍	뿌리	산후풍

Appendix 1. Continued.

Fam. Cornaceae	층층나무科		
<i>Aucuba japonica</i> Thunb.	식나무	식남	신남
<i>Cornus kousa</i> Buerger.	산딸나무	틀남	
<i>Cornus controversa</i> Hemsl.	층층나무	막계낭	막디목
<i>Cornus walteri</i> Wanger.	말채나무	물막계낭	
<i>Cornus macrophylla</i> Wall.	곰의말채	물막계낭	
Fam. Ericaceae	진달래科		
<i>Rhododendron mucronulatum</i> Turcz.	진달래	신달레낭	신달위
		신돌위	신돌위낭
		안짐베기고장	낭
		전기꽃	진달래
		진달레낭	
<i>Rhododendron yedoense</i> var. poukhanense Nakai	산철쭉	쟁기고장	진달래
<i>Rhododendron weyrichii</i> Max.	참꽃나무	박달낭	신달레(낭)
		신달유	신돌위
		진달레(낭)	
		Shin-daru-wi	
		Shin-do-ryo	
		ko	
<i>Hugeria japonica</i> Nakai	산매자나무	산메자낭	
<i>Vaccinium bracteatum</i> Thunb.	모새나무	모세낭	Mo-shai-nam

Appendix 1. Continued.

<i>Vaccinium oldhami</i> Miq.	정금나무	정갈낭 정갈리 정갈리낭 정갈왜낭 정갈위낭 정갈이낭		
Fam. Myrsinaceae	자금우과			
<i>Ardisia pusilla</i> DC.	산호수	핑탈		
<i>Ardisia japonica</i> Bl.	자금우	핑탈		
Fam. Ebenaceae	감나무과			
<i>Diospyros lotus</i> L.	고욤나무	폴감낭		
<i>Diospyros kaki</i> Thunb.	감나무	감낭 감남		
Fam. Symplocaceae	노린재나무과			
<i>Symplocos coreana</i> Ohwi	섬노린재	제낭		
<i>Symplocos chinensis</i> for. <i>pilosa</i> Ohwi	노린재나무	제낭		
<i>Symplocos prunifolia</i> S. et Z.	검은재나무	거믄제낭		
Fam. Styracaceae	때죽나무과			
<i>Styrax obassia</i> S. et Z.	쪽동백나무	녹촉낭 녹촌남		
<i>Styrax japonica</i> S. et Z.	때죽나무	족낭 종낭		
Fam. Oleaceae	물푸레나무과			
<i>Fraxinus rhynchophylla</i> Hance	물푸레나무	물푸레낭 물프레낭	뿌리	어혈복통*, 당뇨 *
<i>Fraxinus sieboldiana</i> Bl.	쇠물푸레	물파랑 물프레낭 솔피낭		
<i>Ligustrum ibota</i> var. <i>glabrum</i> Nakai	청취뚱나무	キャークンナ ム		
<i>Ligustrum japonicum</i> Thunb.	광나무	コクツンナム 간남 광낭 クワンナム		

Appendix 1. Continued.

<i>Ligustrum lucidum</i> Ait.	제주광나무	광낭	과실	중풍예방 *
<i>Ligustrum ovalifolium</i> Hassk.	왕취뽕나무	개광낭		
	무	깨광낭		
		섬피낭		
<i>Ligustrum obtusifolium</i> S. et Z.	취뽕나무	개광낭		
		깨광낭		
		피광낭		
		섬피낭		
<i>Forsythia koreana</i> Nakai	개나리	게가비		
		게나리		
Fam. Loganiaceae	마전科			
<i>Mitrasacme pygmaea</i> R.Br.	큰벼룩아	고사풀		
	재비	고세쿨		
<i>Mitrasacme alsinoides</i> var. <i>indica</i> Hara	벼룩아재비	고사쿨		
Fam. Apocynaceae	협죽도科			
<i>Trachelospermum asiaticum</i> var. <i>intermedium</i> Nakai	마삭줄	마삭(쿨)		
<i>Nerium indicum</i> Mill.	협죽도	협죽도		
Fam. Convolvulaceae	메꽃科			
<i>Dichondra repens</i> Forster	아욱메꽃	빈데쿨		
<i>Ipomoea batatas</i> Lam.	고구마	감저		
		감제		
		감태		
		감즈		
<i>Calystegia soldanella</i> Roem. et Schult.	갯메꽃	개꽃남		
<i>Calystegia japonica</i> Chois.	메꽃	머마		
		메마		
		미마		
<i>Cuscuta japonica</i> Chois.	새삼	빨리어신새삼	종자	이뇨,강정제
Fam. Boraginaceae	지치科			
<i>Lithospermum erythrorhizon</i> S. et Z.	지치	지촉	뿌리	천식 *
		지촉		

Appendix 1. Continued.

<i>Myosotis sylvatica</i> Hoffm.	왜지치	왜지축 왜지축 왜지축		
Fam. Verbenaceae	마편초科			
<i>Verbena officinalis</i> L.	마편초	물추리쿨		
<i>Callicarpa mollis</i> S. et Z.	새비나무	꽃사비낭 カッサビナム カイピナム		
<i>Clerodendron trichotomum</i> Thunb.	누리장나 무	개낭 개똥낭 똥낭		
<i>Vitex rotundifolia</i> L. fil.	순비기나무	숨베기 숨부기 숨부기낭 숨북낭 숨비기 スンプギナム スンピキナム	과실	두통, 현훈 (베개)
Fam. Labiatae	꿀풀科			
<i>Teucrium veronicoides</i> Max.	곽향	곽향 곽향		
<i>Schizonepeta tenuifolia</i> var. <i>japonica</i> Kitagawa	헝개	헝개		
<i>Prunella vulgaris</i> var. <i>lilacina</i> Nakai	꿀풀	모꽃 하고초	꽃	나력
<i>Leonurus sibiricus</i> L.	익모초 (암눈비앗)	눈벨레기낭 눈비애기쿨 암놈바시 암눈비애기쿨 익모초	전초	불임증, 월경불 순, 대하
<i>Leonurus macranthus</i> Max.	송장풀	주리풀		
<i>Mosla punctulata</i> Nakai	들깨풀	개유		

Appendix 1. Continued.

<i>Mosla japonica</i> Max.	산들깨	개유 상유 생유 소유		
<i>Perilla frutescens</i> var. <i>japonica</i> Hara	들깨	유	종자	병후쇠약
<i>Perilla frutescens</i> var. <i>acuta</i> Kudo	소엽(차조 기)	소엽	전초	식중독, 소화불량; 목료
<i>Mentha arvensis</i> var. <i>piperascens</i> Malinv.	박하	박하 박화	종자 잎	기침 치통(외용)
<i>Elsholtzia ciliata</i> Hylander	향유	고요화 노리자리 소스랑쿨 쇠스랑쿨 향유초 물팡쿨	전초	여름감기
<i>Elsholtzia angustifolia</i> Kitagawa	가는잎향 유	콩생에쿨 풀공생에쿨		
Fam. Solanaceae 가지科				
<i>Lycium chinense</i> Mill.	구기자나 무	일본고치낭	과실	불면증, 저혈압
<i>Physalis angulata</i> L.	땅파리	밀푸계 밀푼철귀 폭계 푼철귀		
<i>Physalis minima</i> L.	애기땅파 리	물폭개		
<i>Physalis alkekengi</i> var. <i>francheti</i> Hort.	파리	푸계 푸계기 푼철귀 하늘폭계 하늘푼철귀	과실	기호품

Appendix 1. Continued.

<i>Solanum tuberosum</i> L.	감자	지슬 지실	뿌리	불거리 (외용)
<i>Solanum lyratum</i> Thunb.	배풍등	소나쿨		
<i>Solanum nigrum</i> L.	까마중	개배롱개 개삼동 배롱개 물오좁		
<i>Capsicum annuum</i> L.	고추	고초 고추 고치		
<i>Nicotiana tabacum</i> L.	담배	남초		
Fam. Scrophulariaceae	현삼科			
<i>Paulownia tomentosa</i> Steud.	참오동	오동낭		
<i>Rehmannia glutinosa</i> Libo.	지황	생지왕 생지황	뿌리	타박상 (외용)
Fam. Bignoniaceae	능소화科			
<i>Campsis grandiflora</i> K.Schum.	능소화	미국나팔꽃		
Fam. Pedalidaceae	참깨科			
<i>Sesamum indicum</i> L.	참깨	검은깨 피	종자	변비
Fam. Phrymaceae	파리풀科			
<i>Phryma leptostachya</i> var. <i>asiatica</i> Hara	파리풀	가스새 가순새 가시새	뿌리	통풍 * ; 여드름, 옴 (외용)
Fam. Plantaginaceae	질경이科			
<i>Plantago asiatica</i> L.	질경이	베차기 베채기 베체기 폐채기	전초, 종자	부종, 방광염
<i>Plantago camtschatica</i> Cham.	개질경이	취쿨	전초	황달 *
Fam. Rubiaceae	꼭두선이科			

Appendix 1. Continued.

<i>Adina rubella</i> Hance	중대가리 나무	물파란낭 물하랍낭 물하래비(낭)		
<i>Gardenia jasminoides</i> for. <i>grandiflora</i> Makino	치자나무	치저낭 치지낭 치즌낭	과실	타박상, 염좌 (외용); 황색염료 (빈대떡) * 황색염료 (장판) *
<i>Damnacanthus major</i> S. et Z.	수정목	냉끼낭		
<i>Damnacanthus indicus</i> Gaertner fil.	호자나무	냉끼낭		
<i>Paederia scandens</i> Merr.	계요등	계정동 고냉이풀 떡정당 떡정동 마령아		
<i>Mitchella undulata</i> S. et Z.	호자덩굴	실마삭쿨		
Fam. Caprifoliaceae 인동과				
<i>Sambucus sieboldiana</i> Bl. (<i>S. sieboldiana</i> var. <i>glabrescens</i> Nakai)	덧나무	덧낭 トツナム	가지, 잎	신장병
<i>Viburnum awabuki</i> K. Koch	아왜나무	아왜낭 アウェイナム アワイナム		
<i>Viburnum erosum</i> Thunb.	덜꿩나무	생괴낭 얼루래비(낭) 얼루래비낭 얼우래비낭		
<i>Viburnum dilatatum</i> Thunb.	가막살나무	생괴낭 얼루래비낭 スククナム		

Appendix 1. Continued.

<i>Lonicera japonica</i> Thunb.	인동(인동 덩굴)	연동고장 연동줄 운동고장 운동줄 은동 은동줄 인동고장 인동줄 인동출	꽃	간염; 담배 대용품 *
<i>Lonicera maackii</i> Max.	괴불나무	개불낭		
<i>Lonicera chrysantha</i> var. <i>crassipes</i> Nakai	산괴불	개불낭		
<i>Lonicera tatarinowii</i> var. <i>leptantha</i> Nakai	흰괴불나무	개불낭 산개불낭		
Fam. Valerianaceae 마타리科				
<i>Patrinia scabiosaefolia</i> Fisch.	마타리	금각초 금랑초		
<i>Valeriana fauriei</i> Briq.	취오줌풀	곽향		
Fam. Cucurbitaceae 박科				
<i>Lufa cylindrica</i> Roem.	수세미오이	스가외 스가웨		
<i>Cucumis melo</i> var. <i>makuwa</i> Makino	참외	참외 참웨		
<i>Cucumis sativus</i> L.	오이	물웨 웨	과실	이뇨,부종; 화상(외 용) * ;
<i>Lagenaria leucantha</i> Rusby	박	꼭 꼭쥬 쿨락 쿨락쥬 쿨왁		
<i>Lagenaria leucantha</i> var. <i>gourda</i> Max.	표주박 (조롱박)	코꼭		

Appendix 1. Continued.

<i>Trichosanthes kirilowii</i> Max.	하늘타리	하늘에기 하늘레기 하늘왜기 하늘웨기	과실 뿌리	타박상, 기침 당뇨; 관절부종 (외용) *
<i>Trichosanthes kirilowii</i> var. <i>japonica</i> Kitamura	노랑하늘 타리	두레기 두루에기	과실 뿌리	타박상, 기침 당뇨; 관절부종 (외용) *
<i>Cucurbita moschata</i> Duchesne	호박	동지 쟁이	과실	산후부종*
Fam. Campanulaceae 초롱꽃科				
<i>Codonopsis lanceolata</i> Trautv.	더덕	산승	뿌리	천식
<i>Platycodon grandiflorum</i> A. DC.	도라지	도라지 토란	뿌리	기침, 가래
<i>Platycodon grandiflorum</i> for. <i>albiflorum</i> Hara	백도라지	백토란	뿌리	기침, 가래
Fam. Compositae 국화科				
<i>Gnaphalium affine</i> D. Don	떡쭈	본속 본속 생지속		
<i>Gnaphalium japonicum</i> Thunb.	풀솜나물	본속		
<i>Helianthus tuberosus</i> L.	뚱딴지	순년감 송년감 싱년감		
<i>Helianthus annuus</i> L.	해바라기	강낭피 해바라기 해바레기		
<i>Aster yomena</i> Makino	쑥부쟁이 (산국)	드룻국화		
<i>Erigeron annuus</i> Pers.	개망초	칭쿨		
<i>Erigeron canadensis</i> L.	망초	천사쿨 천상쿨 천상풀		

Appendix 1. Continued.

<i>Petasites japonicus</i> Max.	머위	꼼치 (먹는꼼치)		
<i>Ligularia taquetii</i> Nakai	갯취	안자리쿨		
<i>Ligularia fischeri</i> Turcz.	곰취	공초 꼼치 (안먹는꼼치) 박쿨		
<i>Senecio integrifolius</i> var. <i>spathulatus</i> Hara	숨방망이	연박꼭초		
<i>Caculia auriculata</i> var. <i>ochotensis</i> Komarov	귀박쥐나물	오창영		
<i>Artemisia japonica</i> Thunb.	제비쭉	신속 신속 치비쭉		
<i>Artemisia princeps</i> var. <i>orientalis</i> Hara	쭉	속 속 신속	전초	자궁출혈, 복냉; 해충퇴치
<i>Siegesbeckia glabrescens</i> Makino	진득찰	범불레	전초	고혈압
<i>Bidens tripartita</i> L.	가막사리	감기판 남받초 당귀		
<i>Bidens bipinnata</i> L.	도깨비바 늘	가마귀바농 개바농		
<i>Atractylodes japonica</i> Koidz.	삼주	창줄 창쭈 창출	뿌리	신경통, 관절염
<i>Cirsium japonicum</i> var. <i>ussuriense</i> Kitamura	영경귀	소왕이 소왕이 소왕이 쇠왕이 참소왕이 참소왕이 참소왕이	뿌리	자궁출혈, 늑혈

Appendix 1. Continued.

<i>Arctium lappa</i> L.	우엉	우방 우방지 우방죽		
<i>Carthamus tinctorius</i> L.	잇꽃	홍화	꽃	요섬, 타박상, 마진불투; 홍색식품 염료
<i>Cephalonopus segetum</i> Kitamura (<i>Cirsium segetum</i> Bunge)	조뱅이	흑소왕이 흑소왕이 흑소왕이		
<i>Lactuca sativa</i> L.	상치	부루	전초	불면증
<i>Sonchus oleraceus</i> L.	방가지똥	돛수에 창쿨		
<i>Youngia japonica</i> DC.	뽕리뱅이	순풀 진풀		

감사의 글

삶의 오후에 이르러 또다시 배움의 길을 서성였던 시간을 함께 해주신 분들께 감사의 마음을 보냅니다.

두려움과 설렘으로 배움의 문을 두드렸을 때 용기와 희망으로 맞아주신 교수님, 이 논문을 쓰면서 그 길이 힘들지만 얼마나 보람된 것인가를 알게 되었습니다. 그 도전적인 일을 옆에서 지켜 봐 주시고 학문의 참된 길로 인도해 주신 金文洪 교수님께 마음 속에서 우러나는 감사를 드립니다.

논문이 완성되기까지 조언과 격려를 아끼지 않으신 許仁玉 교수님과 高碩贊 교수님께 감사드리며 고마운 마음을 오래도록 마음 속 깊이 간직하겠습니다.

그리고 새로운 학문에 눈뜨게 해주신 吳文儒 교수님, 李龍弼 교수님, 李和子 교수님의 학문에 대한 열정과 감명깊은 강의를 잊을 수 없습니다.

또한 어려울 때마다 격려를 해주신 吳德鐵 교수님, 金源澤 교수님, 金世宰 교수님께도 감사를 드립니다.

아울러 여러모로 후원을 아끼지 않은 식물분류·생태학 실험실의 梁英煥, 姜英濟, 文明玉 學兄, 金知恩 同學과 學部生들에게도 고마운 뜻을 전합니다.

항상 곁에서 이해해주고 기뻐해준 나의 가족에게 미안한 마음과 한없는 사랑을 보냅니다.